

Bözingenstrasse 46
CH 2502 Biel/Bienne

Phone : +41 32 343 33 44

info@arminstrom.com

www.arminstrom.com



Venerating the Heart of the Timepiece - ARMIN STROM Company Story

Independent Swiss manufacture ARMIN STROM's philosophy honors the most important part of any timepiece - its movement. The firm creates mechanical wristwatches with a strong, modern esthetic featuring open-worked movements. Because this reveals the interior, the design of the calibre is paramount to the overall look of the timepiece. Unlike most brands, ARMIN STROM conceives and engineers its watches with the more intricate side of the caliber on top, and showcases the horologic artistry by exposing the working timekeeping elements. For owners, the animated dial fosters a deeper appreciation of the mechanical engineering and creates a visceral connection between owner and timepiece. Armin Strom founded the company in 1967 in Burgdorf, Switzerland. Because of his exceptional skill as watchmaker, he earned acclaim as a master skeletonizer. Strom sold the company to the Michel family in 2006 and retired in 2011. By focusing on open-worked and skeleton designs, owner Serge Michel and director and chief horologist Claude Greisler extend Mr. Strom's legacy while leading the company into a new era. They transformed the company's capabilities by establishing the state-of-the-art manufacture in 2008, allowing ARMIN STROM to develop and produce its own in-house movements. ARMIN STROM is a full-scale vertical manufacture, with two dozen employees and all master trades involved in the design and production of movements orchestrated in the facility in Biel/Bienne. This fosters a close collaboration between conception and production, creating a dynamic and innovative product development cycle. It also allows them to maintain the greatest possible industrial autonomy and carry out the full product development cycle within the most efficient timescale. Demonstrating the strategy's success, all eight of ARMIN STROM's calibers are designed and produced in-house, including a micro-rotor tourbillon, one of the most challenging in horology. ARMIN STROM produces about 500 timepieces a year. Its collections are produced in a limited series and sold by authorized retailers around the world. Michel and Greisler are racing enthusiasts who enjoy the affinity between watchmaking and other finely engineered machines. ARMIN STROM produces a number of racing-inspired timepieces and acts as a sponsoring partner of professional teams and brand ambassadors. In 2015, ARMIN STROM is the official watch partner of Gumball 3000, a transcontinental car rally. As part of this partnership, ARMIN STROM will produce three Gumball 3000 watch designs in numbered editions. Since 2014, the ARMIN STROM Sailing Team - operating a GC32 catamaran that uses lifting foils to almost fly above water - has competed across Europe and internationally.

L'horlogerie à cœur ouvert - Histoire de la société ARMIN STROM

La philosophie de la manufacture suisse indépendante ARMIN STROM honore la partie la plus importante de toute pièce d'horlogerie: son mouvement. La firme crée des montres bracelets mécaniques à l'allure puissante et moderne, qui mettent en scène leur mouvement ajouré. Puisqu'elle en révèle tous les mécanismes, la conception du mouvement est essentielle à l'aspect général de la montre. Contrairement à la plupart des marques, ARMIN STROM conçoit et fabrique ses montres en mettant le côté le plus complexe du calibre sur le dessus et met en scène tout l'art horloger en exposant les éléments de mesure du temps en mouvement. Le cadran ainsi animé permet à son propriétaire de découvrir les rouages de l'ingénierie mécanique et crée un lien intime et puissant avec la montre. M. Armin Strom a fondé la société en 1967 à Berthoud, en Suisse. Son talent exceptionnel pour l'horlogerie lui a valu d'être reconnu comme un maître de la squelettisation. En 2006, M. Strom a transmis la société à la famille Michel et il a pris sa retraite en 2011. En se concentrant sur le mécanisme ajouré et la squelettisation, le propriétaire, Serge Michel et le directeur et horloger en chef, Claude Greisler, restent fidèles à l'héritage de M. Strom tout en faisant entrer la société dans une ère nouvelle. Ils ont fait évoluer ses capacités en établissant une manufacture à la pointe de son art, en 2008, permettant ainsi à ARMIN STROM de développer et produire ses propres mouvements en interne. ARMIN STROM est une manufacture entièrement verticale avec une vingtaine d'employés qui maîtrisent toutes les étapes de la conception et de la production de mouvements, orchestrées par le site de Biel/Bienne. La collaboration entre la conception et la production s'en trouve renforcée et le cycle de développement des produits n'en est que plus dynamique et innovant. Cela permet également de maintenir la plus grande autonomie industrielle possible et de mener à bien l'intégralité du cycle de développement des produits dans les délais les plus efficaces. Témoinant du succès de cette stratégie, les huit calibres d'ARMIN STROM sont conçus et produits en interne, y compris le tourbillon à micro-rotor, l'une des pièces les plus exigeantes de l'horlogerie. ARMIN STROM produit environ 500 montres par an. Ses collections en séries limitées sont vendues par des détaillants agréés, dans le monde entier. MM. Michel et Greisler sont de fervents amateurs de courses, qui apprécient les analogies entre l'horlogerie et d'autres types de mécaniques de précision. ARMIN STROM produit un certain nombre de modèles inspirés du monde de la course: elle sponsorise des équipes professionnelles et autres ambassadeurs de la marque. Cette année, ARMIN STROM est le partenaire horloger officiel du Gumball 3000, rallye automobile transcontinental. Dans le cadre de ce partenariat, ARMIN STROM va produire trois modèles de montres Gumball 3000 numérotées. Depuis 2014, l'équipe de voile ARMIN STROM, à la barre d'un catamaran GC32 doté de voiles qui lui permettent de «voler» au-dessus de l'eau, participe, quant à elle, à des compétitions de niveau européen et international.

Eine Hommage an das Herzstück der Uhr - Die Unternehmensgeschichte von ARMIN STROM

Die Philosophie der unabhängigen Schweizer Uhrenmanufaktur ARMIN STROM ehrt den wichtigsten Bestandteil eines jeden Zeitmessers - das Uhrwerk. Das Unternehmen stellt mechanische Armbanduhren mit einer ausdrucksstarken modernen Ästhetik her, die sich durch offen gearbeitete Kaliber auszeichnen. Da so der Blick auf das Innere der Uhr freigegeben wird, ist das Design des Uhrwerks ein zentrales Element für das allgemeine Erscheinungsbild des Zeitmessers. Im Gegensatz zu den meisten Marken konstruiert und fertigt ARMIN STROM seine Uhren mit der komplexeren Seite des Kalibers an der Oberseite und gestattet so die Sicht auf den animierten Mechanismus der Uhr, was dem Besitzer einen besonderen Anblick bietet und zu einer ganz speziellen Verbindung zwischen Träger und Uhr führt. Das Unternehmen wurde 1967 von Armin Strom im Schweizerischen Burgdorf gegründet. Aufgrund seines aussergewöhnlichen Talents wurde er als Meister-Skeletteur gefeiert. 2006 verkaufte Strom das Unternehmen an die Familie Michel und ging 2011 in den wohlverdienten Ruhestand. Dank ihres Fokus auf durchbrochenen und skelettierten Designs lassen Eigentümer Serge Michel und Direktor und Chef-Uhrmacher Claude Greisler das Erbe von Herrn Strom weiterleben und haben das Unternehmen gleichzeitig in eine neue Ära geführt. Durch die Umgestaltung in eine hochmoderne Manufaktur im Jahr 2008 haben sie ARMIN STROM dann ermöglicht, vor Ort eigene Uhrwerke zu entwickeln und zu fertigen. ARMIN STROM ist eine komplett vertikale Manufaktur mit rund zwanzig Mitarbeiter und allen Handwerksbereichen, die am Design und an der Produktion am Standort in Biel/Bienne beteiligt sind. Dies fördert eine enge Zusammenarbeit zwischen Entwicklung und Produktion und führt zu einem dynamischen und innovativen Produktentwicklungsprozess. Ausserdem werden dadurch grösstmögliche industrielle Autonomie und die Realisierung des vollständigen Produktentwicklungszyklus innerhalb des effizientesten Zeitrahmens gewährleistet. Alle acht Kaliber von ARMIN STROM, die vom Erfolg der Unternehmensstrategie zeugen, werden intern entwickelt und produziert, einschliesslich eines Tourbillon mit Mikrorotor, einer der grössten Herausforderungen in der Uhrmacherei. ARMIN STROM stellt jährlich rund 500 Zeitmesser her. Die Kollektionen werden in limitierten Serien hergestellt und von zugelassenen Händlern weltweit verkauft. Michel und Greisler sind Rennsport-Aficionados und lieben die Affinität zwischen der Uhrmacherei und anderen präzise gefertigten Maschinen. ARMIN STROM stellt eine Reihe von vom Rennsport inspirierten Zeitmessern her und unterhält Partnerschaften mit Profi-Teams und Markenbotschaftern. 2015 ist ARMIN STROM offizieller Uhrenpartner der transkontinentalen Auto-Rally Gumball 3000. Im Rahmen dieser Partnerschaft wird ARMIN STROM drei Gumball 3000-Uhrendesigns in nummerierten Auflagen herstellen. Seit 2014 tritt das ARMIN STROM-Segelteam mit seinem GC32 Katamaran, dessen Tragflächen es ihm ermöglichen, regelrecht über dem Wasser zu fliegen, bei europäischen und internationalen Wettbewerben an.

Venerar el corazón de un reloj: la historia de la manufactura ARMIN STROM

La filosofía de fabricación de ARMIN STROM, la manufactura relojera independiente suiza, homenajea la parte más importante de un reloj: su movimiento. ARMIN STROM crea relojes mecánicos de pulsera con movimientos calados de una estética sólida y moderna. Puesto que así se revela el interior, el diseño del movimiento es de gran importancia para la apariencia general del reloj. A diferencia de la mayor parte de las marcas, ARMIN STROM concibe y estructura sus relojes con la parte más compleja del calibre en la parte superior y exhibe su talento artístico al exponer los elementos de cronometraje mientras trabajan. Para el propietario, la vista animada favorece una apreciación más profunda de la ingeniería mecánica, creándose una conexión íntima entre él y el reloj. Armin Strom fundó la compañía en 1967 en Burgdorf, Suiza. Debido a su excepcional habilidad como relojero, fue aclamado como maestro esqueletizador. Strom vendió la compañía a la familia Michel en 2006 y se retiró en 2011. Centrándose en los diseños calados y esqueletizados, el propietario Serge Michel, junto con el director y jefe relojero Claude Greisler, han ampliado el legado de Strom llevando a la compañía a una nueva era. En 2008 transformaron la capacidad de la empresa introduciendo un proceso de fabricación de vanguardia que permite a ARMIN STROM desarrollar y producir sus propios movimientos. ARMIN STROM constituye un ejemplo de fabricación vertical a gran escala. Bien orquestados en sus instalaciones de Biel / Bienne, sus veinte de empleados, de todos sectores artesanos, se hallan consagrados al diseño y producción de los movimientos. Esto alienta una estrecha colaboración entre la concepción y la producción, dando lugar a un ciclo de desarrollo del producto dinámico e innovador. También le permite mantener la mayor autonomía industrial posible y desarrollar el ciclo completo de producción de acuerdo con el calendario más eficiente. Evidenciando el éxito de su estrategia, los ocho calibres de ARMIN STROM se diseñan y se producen en la casa, incluyendo un torbellino micro-rotor de los más desafiantes de la relojería. ARMIN STROM fabrica alrededor de 500 relojes al año. Sus colecciones se producen en series limitadas y se venden por distribuidores autorizados en todo el mundo. Michel y Greisler, entusiastas de la competición, disfrutaban de la afinidad existente entre la fabricación de relojes y la de otras máquinas de refinada ingeniería. ARMIN STROM produce varios relojes inspirados en competiciones de velocidad y es el patrocinador de equipos profesionales y de embajadores de marca. Este año, ARMIN STROM es el socio relojero oficial de Gumball 3000, un rally de automóviles transcontinental. Como parte de esta asociación, ARMIN STROM producirá tres diseños de relojes para ese evento en ediciones numeradas. Desde 2014, el equipo de vela ARMIN STROM - que navega en un catamarán CG32 que utiliza láminas de elevación con las que casi vuela sobre el agua - ha competido por toda Europa y a nivel internacional.

独尊時計核心 ARMIN STROM的企业故事

瑞士独立表厂ARMIN STROM一直秉承一个理念，那就是独尊時計最重要的部分——机芯。该表厂制作机械腕表，配备镂空表盘，洋溢强劲现代的美学特点。展现内部结构的机芯设计，对于時計的整体造型至关重要。同大部分品牌不同的是，ARMIN STROM采用机芯最复杂的部分设计并制作其腕表，并通过展现走时部件彰显钟表艺术。对于腕表佩戴者来说，充满生命力的表盘能增进对机械制作的更深层认识，并在佩戴者和時計之间构建一种内在联系。Armin Strom先生于1967年在瑞士Burgdorf成立了他的公司。鉴于其出类拔萃的制表技能，他获得了镂空大师的美誉。2006年，Strom先生将公司转售给Michel家族，并于2011年退休。通过关注镂空设计，公司所有人Serge Michel先生以及董事兼制表总监Claude Greisler先生延续Strom先生的创业初衷，引领公司进入一个新纪元。他们在2008年成立尖端表厂，提升该公司的制造力，ARMIN STROM品牌从而有能力自行研发并生产机芯。ARMIN STROM是一家全方位的表厂，拥有几十名员工，在瑞士比尔总部，所有人均参与到机芯的设计和生产中去。这拉近了设计和生产之间的合作，建立起一个活跃创新的产品开发周期。这同样有助于他们尽可能维持工业自主性，并在最有效的时间段内进行完整的产品开发周期。ARMIN STROM品牌所有8枚机芯均为自行设计和生产，包括制表业最具挑战性的结构之一——微型陀子陀飞轮，这正是其品牌战略成功的明证。ARMIN STROM每年生产约500枚時計。其旗下系列均为限量制造，仅供全球授权零售商发售。Michel和Greisler均是赛车爱好者，享受制表和其它精密机器之间的微妙联系。ARMIN STROM生产的一些時計从赛车运动中汲取灵感，该品牌同时也是诸多职业车队和品牌大使的赞助商。今年，ARMIN STROM将成为Gumball 3000横贯大陆汽车拉力赛的官方指定腕表合作商。作为合作伙伴关系的一部分，ARMIN STROM将编号生产3枚Gumball 3000腕表。自2014年以来，ARMIN STROM船队驾驶一艘使用升降翼片的GC 32双体船，几乎是漂浮在水面上，已完成了欧洲和全球之旅。